

TABL. 9 (79). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>  
TERMINATIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of an employment contract		przeniesieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to reha- bilitation	korzystają- cy z urlopów wychowawczych i bezpłat- nych taking child- -care and unpaid leaves	
			przez zakład pracy by em- ployer	przez pra- cownika by em- ployee			
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2005	45871	19592	5016	3666	3983	2183	15,5
<b>TOTAL</b> 2006	51108	21504	5640	5435	5064	2381	17,1
2007	60538	24291	5245	6960	5494	2559	19,7
2008	61412	25215	6450	7159	5729	2325	19,2
<b>2009</b>	<b>51165</b>	<b>20806</b>	<b>7605</b>	<b>3029</b>	<b>3191</b>	<b>1585</b>	<b>16,2</b>
sektor publiczny..... public sector	14350	7787	1133	383	2068	519	8,9
sektor prywatny..... private sector	36815	13019	6472	2646	1123	1066	23,6
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.. Agriculture, forestry and fishing	432	128	30	16	51	3	15,5
Przemysł..... Industry	14833	5250	3135	877	972	394	17,2
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	13842	5076	3056	838	687	383	19,5
Budownictwo..... Construction	7007	256	653	283	134	21	36,1
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	10640	5143	1970	1055	197	476	26,1
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	1885	228	309	129	144	7	18,1
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	703	458	86	61	8	31	23,8
Informacja i komunikacja..... Information and communication	263	102	48	59	7	4	15,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa. Financial and insurance activities	1587	1121	348	114	77	75	15,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	479	142	111	11	70	11	10,6
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical ac- tivities	974	627	188	55	67	50	17,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> Administrative and support service activities	856	256	128	43	14	19	38,6
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; com- pulsory social security	3796	1520	107	110	428	111	12,1
Edukacja..... Education	4510	3274	232	102	641	180	8,1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	2806	2094	231	105	340	192	7,2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	364	194	25	8	40	11	8,8
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	30	13	4	1	1	-	7,8

<sup>a</sup> Dane dotyczą pełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, wg siedziby zarządu jednostki, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 124.

<sup>a</sup> Data concern full-time paid employees in the main workplace, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, by seat of management of unit, see general notes, item 11 on page 124.